

DIN EN 124-3



ICS 93.080.30

Ersatzvermerk
siehe unten

**Aufsätze und Abdeckungen für Verkehrsflächen –
Teil 3: Aufsätze und Abdeckungen aus Stahl oder
Aluminiumlegierungen;
Deutsche Fassung EN 124-3:2015**

Gully tops and manhole tops for vehicular and pedestrian areas –
Part 3: Gully tops and manhole tops made of steel or aluminium alloys;
German version EN 124-3:2015

Dispositifs de couronnement et de fermeture pour les zones de circulation utilisées par les
piétons et les véhicules –
Partie 3: Dispositifs de couronnement et de fermeture en acier ou alliage d'aluminium;
Version allemande EN 124-3:2015

Ersatzvermerk

Mit DIN EN 124-1:2015-09, DIN EN 124-2:2015-09, DIN EN 124-4:2015-09, DIN EN 124-5:2015-09 und
DIN EN 124-6:2015-09 Ersatz für DIN EN 124:1994-08
Siehe Anwendungsbeginn

Gesamtumfang 43 Seiten

DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW)

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn dieser Norm ist 2015-09-01.

Die CE-Kennzeichnung von Bauprodukten nach dieser Norm kann erst nach der Veröffentlichung der Fundstelle dieser Norm im Amtsblatt der Europäischen Union bzw. im Bundesanzeiger von dem dort genannten Termin an erfolgen.

Hinweise hierzu erhalten die Anwender der Norm auf den entsprechenden Webseiten der Europäischen Union oder auf den entsprechenden Webseiten der Bauaufsichtsbehörden.

Neben dieser Norm darf die im Ersatzvermerk genannte Norm DIN EN 124:1994-08 noch für eine bestimmte Übergangsphase angewendet werden, sofern dies im Amtsblatt der Europäischen Union bzw. im Bundesanzeiger entsprechend verbindlich festgelegt wurde.

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 124-3:2015) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 165 „Abwassertechnik“ (Sekretariat: DIN, Deutschland) erarbeitet.

Die vorbereitenden Arbeiten wurden von der Arbeitsgruppe „Schachtabdeckungen, Aufsätze, Entwässerungsrinnen und andere Zubehörteile für Entwässerungsanlagen außerhalb von Gebäuden“ (WG 4) des CEN/TC 165 durchgeführt.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 119-05-01 AA „Entwässerungsgegenstände“ im DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW).

Für das Inverkehrbringen der Aufsätze und Abdeckungen in Deutschland werden für folgende wesentliche Eigenschaften die Leistungsmerkmale angegeben:

- Brandverhalten;
- Rahmenauflage;
- Tragfähigkeit;
- bleibende Verformung;
- Sicherung von Deckeln/Rosten im Rahmen;
- Griffbarkeit;
- Dauerhaftigkeit der
 - Tragfähigkeit gegen mechanisches Versagen,
 - Sicherung gegen unbeabsichtigtes Anheben,
 - Griffbarkeit gegen Griffkeitsverlust.

Angaben über die in Deutschland gebräuchlichen Methoden für die Sicherung von Deckeln und Rosten im Rahmen sind in DIN 1229 enthalten.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 124:1994-08 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) die Norm wurde in sechs Teile aufgeteilt, wobei Teil 1 die allgemeinen Baugrundsätze, Leistungsanforderungen und Prüfverfahren enthält und die Teile 2 bis 6 die Leistungsanforderungen an Aufsätze und Abdeckungen aus spezifischen Werkstoffen enthalten;
- b) Prüfverfahren wurden werkstoffbezogen ergänzt.

Frühere Ausgaben

DIN 1229: 1939-08, 1941-01, 1953-09, 1956x-08, 1964-09

DIN 1213: 1941-10, 1952-08, 1964-09

DIN 1213-1: 1973-05

DIN 1213-2: 1973-05

DIN 1229-1: 1973-05

DIN 1229-2: 1973-05

DIN EN 124: 1986-06, 1994-08

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Aufsätze und Abdeckungen für Verkehrsflächen —
Teil 3: Aufsätze und Abdeckungen aus Stahl oder
Aluminiumlegierungen

Gully tops and manhole tops for vehicular and
pedestrian areas —
Part 3: Gully tops and manhole tops made of steel or
aluminium alloys

Dispositifs de couronnement et de fermeture pour les zones
de circulation utilisées par les piétons et les véhicules —
Partie 3: Dispositifs de couronnement et de fermeture en
acier ou alliage d'aluminium

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 12. März 2015 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	6
4 Werkstoffe	7
4.1 Allgemeines	7
4.2 Stahl	7
4.2.1 Allgemeines	7
4.2.2 Feuerverzinken	7
4.3 Nichtrostender Stahl	8
4.4 Aluminiumlegierungen	8
4.5 Deckelfüllungen	8
5 Anforderungen	8
5.1 Baugrundsätze und Leistungsanforderungen	8
5.2 Deckel mit Füllungen	10
5.3 Materialspezifische Merkmale von Aufsätzen und Abdeckungen aus unlegiertem Stahl oder Aluminiumlegierungen	10
5.3.1 Brandverhalten	10
5.3.2 Dauerhaftigkeit	11
5.3.3 Gefährliche Stoffe	11
5.4 Zusätzliche Anforderungen an Aufsätze und Abdeckungen aus Stahl oder Aluminiumlegierungen	12
5.4.1 Herstellung	12
5.4.2 Durchbiegung unter Last	12
6 Prüfung	12
6.1 Allgemeines	12
6.2 Prüfung der Durchbiegung unter Last	12
7 Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit — AVCP	13
7.1 Allgemeines	13
7.2 Typprüfung	13
7.2.1 Allgemeines	13
7.2.2 Prüfproben, Prüfung und Konformitätskriterien	14
7.2.3 Prüfberichte	16
7.2.4 Gemeinsam genutzte Ergebnisse anderer Parteien	16
7.3 Werkseigene Produktionskontrolle (WPK)	17
7.3.1 Allgemeines	17
7.3.2 Anforderungen	17
7.3.3 Produktspezifische Anforderungen	22
7.3.4 Erstinspektion des Werks und der werkseigenen Produktionskontrolle	22
7.3.5 Laufende Überwachung der werkseigenen Produktionskontrolle	23
7.3.6 Vorgehensweise bei Änderungen	23
7.3.7 Sonderanfertigungen, Vorserien (z. B. Prototypen) und Produkte, die in sehr geringer Stückzahl hergestellt werden	23
8 Bezeichnung	24
9 Kennzeichnung	26

Anhang A (normativ) Prüfung der Durchbiegung unter Last	27
A.1 Probekörper	27
A.2 Prüfkraft zur Bestimmung der Durchbiegung, F_D	27
A.3 Prüfgeräte	27
A.3.1 Prüfpresse	27
A.3.2 Prüfstempel	27
A.3.3 Messgerät(e) zur Messung der Durchbiegung	27
A.4 Durchführung der Prüfung	27
A.4.1 Durchführung der Prüfung von rechteckigen und runden Deckeln/Rosten	27
A.4.2 Durchführung der Prüfung von Mehrfachdeckeln/-rosten und Deckeln/Rosten aus Dreiecksteilen	28
A.5 Beobachtungen und Bericht	28
Anhang ZA (informativ) Abschnitte dieser Europäischen Norm, die die Bestimmungen der EU-Bauproduktenverordnung (EU-BauPVO) betreffen	29
ZA.1 Anwendungsbereich und maßgebende Merkmale	29
ZA.2 Verfahren zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (AVCP) von Aufsätzen und Abdeckungen aus Stahl oder Aluminiumlegierungen	31
ZA.2.1 Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (AVCP-Systeme)	31
ZA.2.2 Leistungserklärung (DoP)	34
ZA.3 CE-Kennzeichnung und Etikettierung	36
Literaturhinweise	39

Vorwort

Dieses Dokument (EN 124-3:2015) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 165 „Abwassertechnik“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Dezember 2015, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis März 2017 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Zusammen mit EN 124-1:2015, EN 124-2:2015, EN 124-4:2015, EN 124-5:2015 und EN 124-6:2015 ersetzt dieses Dokument EN 124:1994.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der Verordnung (EU) Nr. 305/2011.

Zum Zusammenhang mit EU-Verordnungen siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokumentes ist.

EN 124 „*Aufsätze und Abdeckungen für Verkehrsflächen*“ besteht aus den folgenden Teilen:

- *Teil 1: Definitionen, Klassifizierung, allgemeine Baugrundsätze, Leistungsanforderungen und Prüfverfahren*
- *Teil 2: Aufsätze und Abdeckungen aus Gusseisen*
- *Teil 3: Aufsätze und Abdeckungen aus Stahl oder Aluminiumlegierungen*
- *Teil 4: Aufsätze und Abdeckungen aus Stahlbeton*
- *Teil 5: Aufsätze und Abdeckungen aus Verbundwerkstoffen*
- *Teil 6: Aufsätze und Abdeckungen aus Polypropylen (PP), Polyethylen (PE) oder weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-U)*

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm gilt für Aufsätze und Abdeckungen aus unlegiertem Stahl, nichtrostendem Stahl und Aluminiumlegierungen, gegebenenfalls in Kombination mit Beton, mit einer lichten Weite bis einschließlich 1 000 mm zum Abdecken von Abläufen sowie, Einsteig- und Kontrollschächten in Flächen, die für Fußgänger- und/oder Fahrzeugverkehr bestimmt sind.

Sie gilt für Abdeckungen und Aufsätze zum Einbau in

- Flächen, die ausschließlich von Fußgängern und Radfahrern benutzt werden können (mindestens Klasse A 15),
- Fußgängerzonen und vergleichbaren Flächen, PKW-Parkflächen oder PKW-Parkdecks (mindestens Klasse B 125),
- Bereichen im Bordrinnenbereich von Straßen, der, gemessen ab Bordsteinkante, höchstens 0,5 m in die Fahrbahn und höchstens 0,2 m in die Fußgängerzone hineinreicht (mindestens Klasse C 250),
- Fahrbahnen von Straßen (auch Fußgängerstraßen), Seitenstreifen von Straßen und Parkflächen, die für alle Arten von Straßenfahrzeugen zugelassen sind (mindestens Klasse D 400),
- Flächen, die mit hohen Radlasten befahren werden, z. B. Hafenanlagen, Flugbetriebsflächen (mindestens Klasse E 600),
- Flächen, die mit besonders hohen Radlasten befahren werden, z. B. Flugbetriebsflächen (Klasse F 900).

Diese Europäische Norm ist nur in Verbindung mit EN 124-1 anwendbar und enthält Anleitungen für Kombinationen von Deckeln/Rosten aus Stahl oder Aluminiumlegierungen mit Rahmen nach EN 124-2, EN 124-4, EN 124-5 oder EN 124-6.

Die Herstellung von Aufsätzen und Abdeckungen nach dieser Norm ist eingeschränkt auf die Kaltumformung, mechanisches Pressen oder Verschweißen von Bauteilen aus Metallplatten, Metallbändern oder –stäben, gewalzten oder stranggepressten Metallprofilen.

Diese Europäische Norm gilt nicht für

- Abdeckungen und Aufsätze aus Aluminiumblechen mit eingewalzten Mustern zum Einbau in Fahrbahnen von Straßen (Klasse D 400) und Flächen, die mit hohen Radlasten befahren werden (Klassen E 600 und F 900),
- mulden- und rinnenförmige Roste der Klasse D 400, die in Fahrbahnen von Straßen oder Seitenstreifen von Straßen eingebaut werden und für mulden- und rinnenförmige Roste der Klassen E 600 und F 900,
- Roste/Deckel als Teil vorgefertigter Entwässerungsrinnen nach EN 1433,
- Boden- und Dachabläufe in Gebäuden, wie in EN 1253 (alle Teile) festgelegt, und
- Straßenkappen.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 124-1:2015, *Aufsätze und Abdeckungen für Verkehrsflächen — Teil 1: Definitionen, Klassifizierung, allgemeine Baugrundsätze, Leistungsanforderungen und Prüfverfahren*

EN 124-2:2015, *Aufsätze und Abdeckungen für Verkehrsflächen — Teil 2: Aufsätze und Abdeckungen aus Gusseisen*

EN 124-4:2015, *Aufsätze und Abdeckungen für Verkehrsflächen — Teil 4: Aufsätze und Abdeckungen aus Stahlbeton*

EN 124-5:2015, *Aufsätze und Abdeckungen für Verkehrsflächen — Teil 5: Aufsätze und Abdeckungen aus Verbundwerkstoffen*

EN 124-6:2015, *Aufsätze und Abdeckungen für Verkehrsflächen — Teil 6: Aufsätze und Abdeckungen aus Polypropylen (PP), Polyethylen (PE) oder weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-U)*

EN 206:2013, *Beton — Festlegung, Eigenschaften, Herstellung und Konformität*

EN 573-3, *Aluminium und Aluminiumlegierungen — Chemische Zusammensetzung und Form von Halbzeug — Teil 3: Chemische Zusammensetzung und Erzeugnisformen*

EN 1386, *Aluminium und Aluminiumlegierungen — Bleche mit eingewalzten Mustern — Spezifikationen*

EN 1676:2010, *Aluminium und Aluminiumlegierungen — Legiertes Aluminium in Masseln — Spezifikationen*

EN 1706, *Aluminium und Aluminiumlegierungen — Gussstücke — Chemische Zusammensetzung und mechanische Eigenschaften*

EN 10025-1, *Warmgewalzte Erzeugnisse aus Baustählen — Teil 1: Allgemeine technische Lieferbedingungen*

EN 10088-1:2014, *Nichtrostende Stähle — Teil 1: Verzeichnis der nichtrostenden Stähle*

EN 10130, *Kaltgewalzte Flacherzeugnisse aus weichen Stählen zum Kaltumformen — Technische Lieferbedingungen*

EN ISO 1461, *Durch Feuerverzinken auf Stahl aufgetragene Zinküberzüge (Stückverzinken) — Anforderungen und Prüfungen (ISO 1461)*

EN ISO 3452-1, *Zerstörungsfreie Prüfung — Eindringprüfung — Teil 1: Allgemeine Grundlagen (ISO 3452-1)*

EN ISO 9606-1, *Prüfung von Schweißern — Schmelzschweißen — Teil 1: Stähle (ISO 9606-1)*

EN ISO 9606-2, *Prüfung von Schweißern — Schmelzschweißen — Teil 2: Aluminium und Aluminiumlegierungen (ISO 9606-2)*

EN ISO 14554, (alle Teile), *Schweißtechnische Qualitätsanforderungen — Widerstandsschweißen metallischer Werkstoffe (ISO 14554)*

EN ISO 14732, *Schweißpersonal — Prüfung von Bedienern und Einrichtern zum mechanischen und automatischen Schweißen von metallischen Werkstoffen (ISO 14732)*

EN ISO 15609 (alle Teile), *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Schweißanweisung (ISO 15609)*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach EN 124-1:2015.

4 Werkstoffe

4.1 Allgemeines

Abdeckungen, Aufsätze und Roste nach dieser Norm müssen aus den folgenden Werkstoffen hergestellt werden:

- a) Stahl nach 4.2;
- b) nichtrostendem Stahl nach 4.3;
- c) Aluminiumlegierungen nach 4.4.

Die Mindestdicke von Blechen muss vor Aufbringen des Korrosionsschutzes mindestens 2,75 mm für Deckel der Klasse C 250 oder höher betragen.

Jedes Bauteil aus den in 4.1 a) bis 4.1 c) festgelegten Werkstoffen kann in Kombination mit Bauteilen aus den in EN 124-2, EN 124-4, EN 124-5 oder EN 124-6 festgelegten Werkstoffen verwendet werden. Auch in diesen Fällen müssen die Abdeckungen oder Aufsätze den maßgeblichen Baugrundsätzen, Leistungsanforderungen und Prüfverfahren entsprechen, die in Tabelle 1 aufgelistet sind.

Zusätzlich müssen die einzelnen Bauteile die Anforderungen des zutreffenden materialspezifischen Teils EN 124-2, EN 124-4, EN 124-5 oder EN 124-6 erfüllen. Jedes Bauteil muss entsprechend gekennzeichnet sein. Die für das kombinierte Produkt anzugebende Klasse ist auf die niedrigere Klasse einzuschränken, die für eines der verwendeten Bauteile nach dem jeweils zutreffenden Teil der Normenreihe EN 124 bestimmt worden ist.

BEISPIEL Besteht ein Deckel aus Stahl, Klasse C 250, und der Rahmen aus PVC-U, Klasse B 125, wird die Abdeckung oder der Aufsatz mit EN 124-3 gekennzeichnet. Die für das kombinierte Produkt zu erklärende Klasse ist die für den Rahmen nach EN 124-6 ermittelte Klasse.

4.2 Stahl

4.2.1 Allgemeines

Aufsätze und Abdeckungen aus Stahl müssen aus Stahl nach EN 10130 oder EN 10025-1 gefertigt werden und korrosionsbeständig sein. Bei Anwendung unter normalen Umgebungsbedingungen kann die Korrosionsbeständigkeit beispielsweise durch Feuerverzinken auf einer sauberen Oberfläche nach 4.2.2 sichergestellt werden. Vor dem Aufbringen eines Korrosionsschutzsystems für Oberflächen sind Abdeckungen und Aufsätze zu entgraten.

4.2.2 Feuerverzinken

Wenn die Korrosionsbeständigkeit durch Feuerverzinken hergestellt wird, muss dies nach EN ISO 1461 erfolgen. Durch das Feuerverzinken dürfen keine scharfen Kanten entstehen.

Nach dem Feuerverzinken einer Abdeckung oder eines Aufsatzes und vor dem Einpassen des Deckels einer Abdeckung oder des Rostes eines Aufsatzes in seinen Rahmen kann die Abdeckung bzw. der Aufsatz gerichtet werden, um Verformungen zu beseitigen. Ein derartiges Richten darf die Unversehrtheit der Feuerverzinkung oder die Struktur der Abdeckung oder des Aufsatzes nicht beeinträchtigen.

ANMERKUNG 1 Die Feuerverzinkung wird als Korrosionsschutzsystem und nicht als ästhetische Beschichtung betrachtet.

ANMERKUNG 2 Auf die feuerverzinkte Oberfläche können weitere ergänzende Überzüge aufgebracht werden, z. B. Beschichtungs- oder Farbsysteme.

4.3 Nichtrostender Stahl

Abdeckungen und Aufsätze aus nichtrostendem Stahl für den Einsatz unter normalen Umgebungsbedingungen (siehe EN 124-1:2015, 5.1) müssen aus austenitischem Stahl der Güte 1.4301, 1.4306, 1.4307, 1.4401, 1.4404, 1.4432 oder 1.4571 nach EN 10088-1:2014, hergestellt werden. Für normale Anwendungsbedingungen ist kein Korrosionsschutzsystem für die Oberfläche erforderlich. Um Eisenkontamination zu verhindern, sind geeignete Oberflächenvergütungsprozesse nach der Herstellung erforderlich, z. B. sind Schweißverbindungen durch einen Beizpassivierungsprozess oder durch Sandstrahlen zu behandeln.

Wenn die Abdeckung oder der Aufsatz angreifenden Umgebungsbedingungen ausgesetzt wird, z. B. in chemisch besonders angreifender Umgebung, sollte Korrosionsschutz oder ein nichtrostender Stahl mit einer anderen Güte gefordert werden.

Abdeckungen und Aufsätze aus nichtrostendem Stahl können mit ästhetischen Oberflächenbehandlungen geliefert werden, z. B. Lackieren, Anstreichen, Polieren oder Glasperlstrahlen.

4.4 Aluminiumlegierungen

Zur Verwendung unter „abwechselnd nassen und trockenen“ Umgebungsbedingungen und in einer chemisch schwach angreifenden Umgebung nach EN 124-1:2015, 5.1, müssen Abdeckungen und Aufsätze aus Aluminiumlegierungen nach EN 1706, EN 1676 oder EN 573-3 gefertigt oder gegossen werden. Legierungen mit einem angegebenen Kupfergehalt von weniger als 0,1 % erfordern keinen zusätzlichen Korrosionsschutz. Der Korrosionsschutz kann auch durch Anodisieren nach EN ISO 7599, Klasse AA 25, erreicht werden. Andere Korrosionsschutzsysteme als Anodisieren oder die Auswahl von Legierungen mit einer spezifischen Korrosionsbeständigkeit müssen einen Korrosionsschutz bewirken, der dem des Anodisierens gleichwertig ist. Korrosionsschutz oder eine andere Güte von Aluminium kann erforderlich werden, wenn die Abdeckung oder der Aufsatz aggressiver als den in EN 124-1:2015, 5.1, festgelegten Umgebungsbedingungen ausgesetzt ist, z. B. in einer besonders chemisch angreifenden Umgebung.

Aluminiumbleche mit eingewalzten Mustern müssen EN 1386 entsprechen. Deren Anwendung für Abdeckungen oder Aufsätze ist auf die Klassen A 15 bis C 250 eingeschränkt.

4.5 Deckelfüllungen

Werden die Deckel im gefüllten Zustand auf den Markt gebracht, muss die Füllung bestehen aus

- a) Beton mit einer Druckfestigkeitsklasse von mindestens C35/45 nach EN 206:2013, der mindestens für die Verwendung unter „wechselnd nassen und trockenen“ Bedingungen geeignet ist, oder
- b) anderen Werkstoffen, die sowohl dem Verwendungszweck/den Bedingungen am Einbauort und den jeweiligen Europäischen Normen entsprechen und die mindestens für die Verwendung unter „wechselnd nassen und trockenen“ Bedingungen geeignet sind.

Werden Deckel ohne Füllung auf den Markt gebracht und nachträglich gefüllt, müssen die Füllwerkstoffe Mindestanforderungen erfüllen, die denen von Beton oder den Werkstoffen der benachbarten befestigten Flächen entsprechen. Die Anforderungen der zutreffenden Europäischen Normen sind einzuhalten.

5 Anforderungen

5.1 Baugrundsätze und Leistungsanforderungen

Abdeckungen, Aufsätze und Roste aus Werkstoffen nach 4.1 müssen den in Tabelle 1 angegebenen Baugrundsätzen, Leistungsanforderungen und Prüfverfahren nach EN 124-1 entsprechen.

Tabelle 1 — Baugrundsätze, Leistungsanforderungen und Prüfverfahren nach EN 124-1 für Abdeckungen und Aufsätze aus unlegiertem Stahl, nichtrostendem Stahl oder Aluminiumlegierungen

Merkmal	Anforderungen nach EN 124-1:2015, Abschnitt	Prüfung nach EN 124-1:2015, Abschnitt	Zutreffend für Klasse					
			A 15	B 125	C 250	D 400	E 600	F 900
In Bezug auf die Baugrundsätze								
Lüftungsöffnungen in Deckeln	6.1	8.4.1	x	x	x	x	x	x
Lichte Weite von Abdeckungen für Einsteigschächte	6.2	8.4.2	x	x	x	x	x	x
Einlegetiefe	6.3	8.4.3	—	—	—	x	x	x
Spaltweite	6.4	8.4.4	x	x	x	x	x	x
Abstimmung von Auflage- flächen	6.5	8.4.5	—	—	—	x	x	x
Handhabung von Deckeln und Rosten	6.7	8.4.7	x	x	x	x	x	x
Maße der Schlitze von Rosten	6.8	8.4.8	x	x	x	x	x	x
Schmutzfänger und Eimer	6.9	8.4.9	x	x	x	x	x	x
Einlegesicherung für Deckel und Roste	6.10	8.4.10	x	x	x	x	x	x
Ebenheit von Deckeln und Rosten	6.11	8.4.11	—	—	—	x	x	x
Mulden- und Rinnenform von Rosten	6.12	8.4.12	x	x	x	x	x	x
Oberflächenbeschaffenheit	6.13	8.4.13	x	x	x	x	x	x
Abdeckungen mit Dichtungen	6.14	Sichtprüfung hinsichtlich des Vorhandenseins von Ankern	x	x	x	x	x	x
Rahmenauflage	6.15	8.4.14	x	x	x	x	x	x
Rahmenhöhe	6.16	8.4.15	—	—	—	x	x	x
Öffnungswinkel von Deckeln und Rosten mit Scharnier	6.17	8.4.16	x	x	x	x	x	x
Beschaffenheit	7.1	Sichtprüfung	x	x	x	x	x	x
In Bezug auf die Leistung								
Tragfähigkeit	7.2	8.3	x	x	x	x	x	x
Bleibende Verformung	7.3	8.2	x	x	x	x	x	x
Sicherung des Deckels/Rosts im Rahmen	6.6	8.4.6	x	x	x	x	x	x
Griffigkeit	7.4	8.4.13	x	x	x	x	x	x
Kindersicherheit	7.5	8.5	x	x	x	x	x	x
x Zutreffend.								